

## ■ In dieser Ausgabe



## Fachartikel / Technical Articles

Aufzugsmarkt, Trends & Normung –  
Patente & Patentmonitoring im Aufzugsbau

▶ Wolfgang Adldinger 4

Der Schallschutz bei Aufzugsanlagen ist neu geregelt,  
hat aber Nachbesserungsbedarf – Es geht aufwärts –  
noch ruckelt es ein wenig

▶ Volker Schmidt, Klaus Focke 8

Notruf für den Aufzug im Jahr 2021

▶ Jan König 26

Soundproofing rules and regulations have been  
revised but are still in need of improvement

▶ Volker Schmidt, Klaus Focke 18

UK

## Veranstaltungen / Events

37. Heilbronner Aufzugstage 3. - 4. März 2020  
Aufzüge – modernisiert· intelligent · sicher 27

Mitgliederversammlung – 12.03.2020 in Prag  
Der VmÄ feiert sein 35.-jähriges Jubiläum 32

Weiterbildung in Zeiten sozialer Distanz:  
VFA-Akademie schult online 34

BIKE 2020 34

9. European Lift Congress Heilbronn 2020  
Herausforderungen und Chancen 36

E2 Forum Frankfurt verlagert auf Juni 2021 38

interlift 2021: 19. – 22 Oktober 2021 · Augsburg  
Aufzugsindustrie setzt auch in Krisenzeiten auf  
die internationale Leitmesse der Branche 40

9. European Lift Congress Heilbronn 2020  
Challenges and Chances 37

E2 Forum Frankfurt postponed to June 2021 39

interlift 2021: 19th - 22nd Oktober 2021 · Augsburg  
The lift industry relies on the sector's leading  
international trade fair in times of crisis as well 42

UK

## Firmennachrichten / Company News

ATLAS 3000 –  
Neuer Plattformlift mit 3,00 Meter Förderhöhe 42

Heizkosten einsparen und den CO<sub>2</sub> Ausstoß  
reduzieren 43

Südostasien u. Europa bringen 12 Prozent  
Plus bei Hohenloher Motorenbauer – Aufzugs-  
sparte bei Ziehl-Abegg auf Allzeithoch 44

Mit dem Sensor IMS 100 Pro die Sicherheit fest im Blick	46
Technische Kunststoffe von Röchling Industrial Xanten GmbH – Leichter · länger – effizienter	49
Verabschiedung nach 40 Jahren bei Kronenberg	50
Modernisierung leicht gemacht	50
Den Aufzugsschacht gegen Rauch abdichten mitSmokeGuard®	52
Überzeugende Qualität gegen den Stillstand Weber Tec erneut zur Fahrtreppenstufenreparatur in Graz im Einsatz	54
Wie das CBM-Bremsmodul neue Wege eröffnet Schluss mit dem Spannungs-Wirrwarr!	58
Riedl Aufzüge wird klimaneutral	59
Aufbruch in ein neues Jahrhundert	60
Kone treibt Vernetzung von Gebäuden u. Nutzern durch Ausbau digitaler Plattform voran Weltpremiere für DX-Aufzugklasse	62
Schmersal Gruppe übernimmt omnicon engineering GmbH – Expansion des Geschäftsbereichs Dienstleistungen	64
South-East Asia + Europe deliver a 12 percent increase for the Hohenlohe motor manufacturer Ziehl-Abegg's elevator division reaches an alltime high	45
Never lose sight of safety with IMS 100 Pro Sensor	48
Retirement after 40 years with Kronenberg	50
Shielding lift shafts against smoke with SmokeGuard®	54

## Sonstiges / Others

GAT eG · Verstärkung der Geschäftsleitung	6
VDMA Aufzugsindex im April 2020 – Aufzugsindex zeigt leichte Tendenz nach oben	44
Start einer Webinar-Reihe in der Aufzugsbranche	51
Start of webinar series in the elevator industry	61

## Rubriken / Categories

Editorial	1
Veranstaltungskalender	28
Impressum	63
Inserentenverzeichnis	64



UK



UK

